



This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) للاتصالات الدولي الاتحاد في والمحفوظات المكتبة قسم أجراه الضوئي بالمسح تصوير نتاج (PDF) الإلكترونية النسخة هذه والمحفوظات المكتبة قسم في المتوفرة الوثائق ضمن أصلية ورقية وثيقة من نقلًا.

此电子版（PDF版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

Всемирный день электросвязи
17 мая 2005 года
Создание справедливого информационного общества:
время действовать

Послание Иошио Утсуми
Генерального секретаря
Международного союза электросвязи

Общение между людьми всегда основывалось на интеллекте и эмоциях, и именно это является отличительной чертой человеческого рода. Информационное общество располагает средствами, чтобы напомнить нам об этом, зачастую весьма драматичным образом. Одним из последних примеров являются землетрясение и цунами в Азии, когда информационные и коммуникационные технологии (ИКТ) донесли эту трагедию до наших домов, что еще совсем недавно невозможно было себе представить, и во всем мире это вызвало беспрецедентные по масштабам проявления сострадания и готовность оказать гуманитарную помощь.

Начиная с зарождения телеграфа, затем радио- и телевидения и вплоть до появления средств спутниковой связи и Интернет деятельность МСЭ играет центральную роль в распространении технологий с целью удовлетворения базовой потребности человека в общении. 17 мая 2005 года исполняется 140 лет с того дня, как МСЭ взялся за выполнение этой важной миссии.

В 2005 году МСЭ будет отмечать еще одну знаменательную дату. Доклад Мэйтленда, опубликованный 20 лет назад, помог миру осознать, что нельзя считать нормальной ситуацию, когда преимуществами ИКТ пользуется только меньшая часть человечества, тогда как большинство людей живут в относительной изоляции. Доклад МСЭ, подготовленный Комиссией Мэйтленда, явился поворотным пунктом для определения разрыва в цифровых технологиях между теми, кто "владеет" информацией, и теми, кто "лишен" ее, и предложения конкретных решений для ликвидации этого разрыва. Со времени опубликования данного доклада МСЭ прилагает все усилия к тому, чтобы преимущества ИКТ стали доступны для всего человечества.

В 2003 году МСЭ впервые в истории провел Всемирную встречу на высшем уровне по вопросам информационного общества, которая состоялась в Женеве. На этой Встрече на высшем уровне мировые лидеры, представляющие 175 стран, подписали Декларацию принципов и План действий, в которых содержится концепция универсального, неограниченного и приемлемого в ценовом отношении доступа к ИКТ. Основные идеи заложены в Декларации принципов. А План действий указывает направления для их реализации. В процессе обсуждений, проходивших на Встрече на высшем уровне, было особо указано на то, что разрыв в цифровых технологиях существует не только между странами, но и внутри стран. Доступ к ИКТ значительно различается между городскими и сельскими районами, богатыми и бедными группами населения, образованными и неграмотными людьми, а также мужчинами и женщинами. Такая многоплановая неравномерность представляет собой серьезное препятствие на пути становления справедливого и жизнеспособного информационного общества.

На втором этапе Встречи на высшем уровне, который состоится в ноябре текущего года в Тунисе, предстоит оценить прогресс в выполнении конкретных задач, поставленных в Женеве, и ее участники обратятся ко всем заинтересованным сторонам с призывом обеспечить воплощение политической воли, проявленной на первом этапе, в долгосрочных обязательствах. Стремясь сосредоточить внимание всего мира на важности этой миссии, члены МСЭ избрали в качестве темы Всемирного дня электросвязи 2005 года ***Создание справедливого информационного общества: время действовать.***

В преддверии тунисского этапа подлинным критерием справедливого информационного общества будет то, насколько современные мощные средства коммуникации, основанные на знаниях, способны обеспечить связь между различными народами, преодолевая все географические, экономические и информационные границы. Как заявили 20 лет назад члены Комиссии Мейтленда, "во имя всего человечества и с учетом общности его интересов мы не можем мириться с таким неравенством". Несомненно, настало время действовать.

Иошио Утсуми